

اشاره:

کشورهای پیشرفته صنعتی غرب در سه قرن گذشته مرکز تحولات اساسی در زمینه علم و تکنولوژی بوده‌اند حال آن که جهان سوم انگشت حیرت به دهان گزیده، ناظر اعمال آنهاست. این تحریر و افعال ناشی از آن، ریشه در سلطه استعماری و نو استعماری غرب و شکاف عظیم بین جهان سوم و غرب پیشرفته در عرصه علم و تکنولوژی دارد. بر کردن این خلاه و شکاف تکنولوژیک برای کشورهای جهان سوم امری ضروری و حیاتی است،خصوصاً از این جنبه که با انقلاب علمی- فنی پس از جنگ جهانی دوم (گسترش محیر العقول رایانه‌ها و تکنولوژی اطلاعات که به درستی انقلاب صنعتی دوم نام گرفته است) سرعت تغییرات شکفت، اوراست و مقاومیت زمان و منابع در حال دگرگونی می‌پاشد. نظریات گوناگون توسعه در تبیین راههای غلبه بر عقب‌ماندگی جملگی به نقش موثر و فزاینده خود را اثکایی تکنولوژیک در فرآیند توسعه به مثابه یکی از وجوده و مظاهر توسعه یافتگی توجه دارند.

اولین گام در کسب تکنولوژی «مذاکره» است. تاریخ، گواه

این مساله است که کشورهای پیشرفته صنعتی غرب به راحتی و سادگی کشورهای جهان سوم را از موهبت «انتقال تکنولوژی» برخوردار نساخته‌اند و در این مسهم مقاومت می‌ورزند. لذا انجام مذاکره با توجه به پیچیدگی ایجاد تکنولوژی به سادگی امر خرد و فروش کالا نیست.

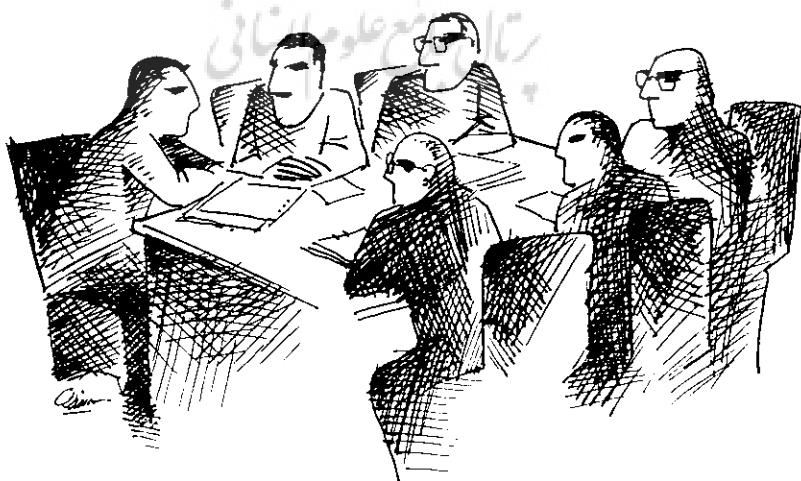
در ایران اولین تلاش‌های هدفمند در این زمینه در زمان صادرات میرزا تقی خان امیرکبیر صورت گرفت که وجود عزم ملی در اندختن کشور به مسیر و شاهراه پیشرفت و توسعه اقتصادی از ویژگی‌های بارز آن بود.

هم‌اکنون در شرایط بازسازی و نوسازی پس از جنگ، بار دیگر مذاکره بر سر انتقال تکنولوژی اهمیت فراوانی پیدامی کند. مقاله حاضر که توسط «س. ک. پال‌هان» مشاور صنعتی وزارت صنایع هند نگاشته شده و در شماره آوریل-ژوئن ۱۹۹۱ مجله میانتنس (MAINTENANCE) (چاپ شده است، سعی می‌کند نکات، مشکلات و مباحث مهم در مذاکره را روشن نماید.

چگونه با طوفهای خارجی بر سر انتقال تکنولوژی مذاکره کنیم؟

نویسنده: س. ک. پال‌هان

مشاور صنعتی DGTD وزارت صنایع هند
ترجمه: محمدحسین حکیمیان
منبع: APRIL-JUNE 1991 MAINTENANCE



«اگر شما یک ماهی به فردی بدھید، او را برای یک روز سیر می کنید، در حالی که اگر شیوه ماهیگیری را یاد بدھید وی تا ابد از این موهبت برخوردار است.»
(یک ضرب المثل چینی)

تکنولوژی به منظور توسعه

ضرب المثل فوق، روشنگر تفاوت بین کمک و انتقال تکنولوژی است. تکنولوژی به منابع ابزار مهم جهت شتاب بخشیدن به فرایند توسعه شناخته شده است. علم و تکنولوژی یکی از نیروهای عمدۀ محرك پیشرفت بشر بوده و تاریخ گواه این واقعیت است. کشورهای توسعه یافته و در حال توسعه تفاوت عمیقی در قابلیت‌های تکنولوژیک دارند. تکنولوژی برای توسعه اقتصادی و صنعتی و خود اتکانی استراتژیک ضروری است. برای نیل به اهداف توسعه، دو انتخاب وجود دارد، اول - تکنولوژی ممکن است به صورت بومی از طریق تلاش‌های خودما گسترش یابد، ثانیاً ممکن است از منبعی در رون کشور یا از خارج کسب شود. انتخاب اول توسعه بومی تکنولوژی نیاز به نیروی انسانی علمی/فنی، زیربنای تحقیق و توسعه (R & D) و تدارک مالی دارد. اکثر کشورهای در حال توسعه، زیربنای مکفی برای توسعه یامدرنیزه کردن تکنولوژی خود ندارند و درنتیجه به دیگر کشورهای پیشرفت برای کسب تکنولوژی وابسته می‌شوند. بیانیه سید -
است تکنولوژی م-

دارد.

کسب تکنولوژی

کشورهای در حال توسعه، تکنولوژی وارداتی را اکثراً از کشورهای توسعه یافته کسب می‌کنند، لذا تفاوت قابل ملاحظه‌ای در قابلیت‌های تکنولوژیک فروشنده و خریدار وجود دارد. این مساله، قدرت چانه زنی کشورهای در حال توسعه را در کسب تکنولوژی کاهش می‌دهد. انتقال تکنولوژی ابتدا با شناسایی کالا یا خدمتی جهت اجرا به شکل پیش‌نویس یک پروژه آغاز می‌گردد. قدم بعد، جستجو برای تکنولوژی مناسب است که مستلزم کسب اطلاعات از منابع دیگر تکنولوژی می‌باشد.

مراحل مذاکرات در زمینه تکنولوژی

شناسایی منبع تکنولوژی که از آینده خوبی برخوردار باشد، ممکن است از طریق تبادل نامه یا ملاقات برای تعیین امکان‌سازی‌گری انتقال تکنولوژی پی‌گیری شود. مراحل اصلی در فرایند مذاکره برای انتقال تکنولوژی عبارتند از:

- ۱- پیش‌نمایه مذاکره
- ۲- موافق در اصول (یادداشت تفاهم)
- ۳- توافق در جزئیات
- ۴- اجرای موافق نامه

پیش‌نمایه مذاکره یکی از مهمترین مراحل کسب تکنولوژی است. این مرحله مقایسه فنی/ اقتصادی دیگر منابع تکنولوژی و تمرکز بر روی موضوعات مرتبط با کالا/ خدمت انتخاب شده را در بر می‌گیرد. به عنوان مثال اگر ما به دنبال برپایی کارخانه ذوب فلز برای ابزار ماشینی هستیم، در نتیجه شناسایی مساده ریخته‌گری قابل ریخته‌گری های موردنیاز، میزان موردنیاز، نرخ ضایعات ریخته‌گری قابل قبول و غیر لازم است. اطلاعات فوق باید از طریق بررسی و تحقیق بازار جمع‌آوری شود.

قدم دوم در پیش‌نمایه، بررسی وضعیت طرف خارجی است. این مسئله به دلیل بررسی شایستگی او برای انتقال تکنولوژی مناسب، ضروری است. اطلاعات لازم شامل کل فروش، دامنه تولید، پذیرش بازار، کیفیت و عملکرد محصولات، کم یا زیاد شدن سهم بازار (نوسانات)، صادرات و هزینه تحقیق و توسعه است. اطلاعات فوق ممکن است از طریق ملاقات شخصی یا از طریق دیگر شرکت‌های هندی که با طرف خارجی

موردنظر در زمینه کسب تکنولوژی، عرضه کالا‌های سرمایه‌ای و غیره سروکار داشته‌اند، جمع‌آوری شود. رقبای طرف خارجی فوق ممکن است اطلاعاتی راجع به جنبه‌های مثبت یا منفی ارائه کنند اما باید مراقب بود که این اطلاعات بی طرفانه نیست. بانکداران طرف خارجی نیز می‌توانند ضمنانت اعتبار مالی را بنمایند. کانال‌های دیگر برای بررسی عبارتند از: مرکز بررسی شرکت‌های فرامیتی سازمان ملل متعدد ((UNCTC))

شعب خارجی مرکز سرمایه‌گذاری هند و امیتیز گیرنده‌گان قبلی. یکی از ارزانترین روش‌های کسب اطلاعات مستقل، به خدمت گرفتن مهندس/ مشاور خبره در کشور طرف خارجی است و یکی از کانال‌هایی که به وسیله پسیاری از کارفرمایان (ENTREPRENEURS) نادیده گرفته می‌شود، تماس مستقیم با خود طرف خارجی به صورت تبادل جزئیات از طریق نامه یا ملاقات شخصی است.

در مرحله آمادگی، مهم این است که کلیه اطلاعات در گستار هم گردد آوری شده و واقعیات و فرضیات به پاری داده‌های کمکی از هم جدا گردد. واقعیت ممکن است این باشد که شرکت X یک سازنده عمدۀ تجهیزات الکترونیکی سنتگین (فوی) و بافرض این که آن شرکت سازنده عمدۀ خازن‌های ضریب توان هم می‌باشد. داده‌های

* توافق‌های مبتنی بر مذاکرات زیر کانه که برد یک طرف و باخت طرف دیگر را در بی دارد ممکن است به ایجاد خصوصت دائمی بینجامد و اجرای ضعیف پروژه را به دنبال داشته باشد.

* مذاکره موثر به شرط آمادگی کامل در مرحله پیش مذاکره امکان‌پذیر است.

* عدهای ممکن است تکنولوژی را منتقل نموده تا در کشور شما با هزینه پائین آزمایش شده و سپس با اصلاحات تکنولوژیک پس گرفته شود.

پروژه مانند وضعیت طرف خارجی، جزئیات تکنیکی محصولات، دورنمای پیشنهاد، شرایط پرداخت، جنبه‌های قانونی و غیره باید طبق‌بندی شود. قبل از مذاکره با طرف خارجی، در چارچوب مسائل داخلی شرکت، پیشنهادات به بحث گذاشته می‌شود تا حدود تغییرات توافق بر روی جنبه‌های مهم آن روش گردد.

به عنوان مثال: حق الامتیاز نباید بیش از ۵٪ باشد (اتفاقاً خط مشی دولت)، وسعت همکاری باید حداقل شامل دو نمونه بوده و حجم واردات نباید بیش از ۴۰٪ در سال اول باشد.

پیچیدگی مذاکرات درباره تکنولوژی

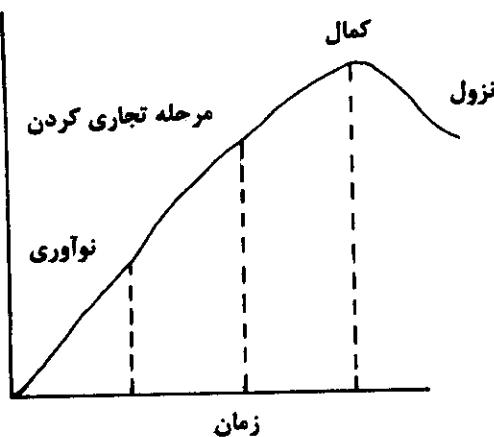
در فرایند مذاکره، منافع انتقال تکنولوژی باید بین دهنده و گیرنده تقسیم شود. درخصوص مذاکره تکنولوژی موضوع به دلیل موارد زیر پیچیده می‌شود:

۱- انتقال تکنولوژی یک فروش ساده کالا یا خدمت نیست که برای مدت بسیار کوتاه دوام داشته باشد. این مساله رایطه داد و ستد بیش از ۵ تا ۱۰ سال آینده را در بر می‌گیرد.

۲- پیشرفت‌های آینده تکنولوژی، امروز شناخته شده نیست اما از هم اکنون باید مورد بحث قرار گیرد.

۳- موافق نامه‌ای تکنولوژی به وضوح بیشتری نیاز دارد چرا که در بسیاری موارد شخصی که در مذاکره موافق نامه را امضاء کرده است، ممکن است همان کسی نباشد که دریافت تکنولوژی، اجرای پروژه، تضمیم‌گیری روی پرداختها و تفسیر جنبه‌ای قانونی را به عهده خواهد داشت. اگر افراد بیشتری در جریان مذاکرات قرار گیرند، انتقال تکنولوژی در مسیر هموارتری انجام می‌شود. شرکت‌های بزرگ ژاپنی، سعی در این پوستگی کارکنان در کسب و انتقال تکنولوژی دارند.

شکل ۱



ظهور قیمت تمام شده تولید را پائین می اورد یا سبب بهبود کیفیت می گردد و تکنولوژی کهنه از لحاظ اقتصادی فاقد قابلیت رشد و دوام و بقایی باشد. مرحله چرخه عمر تکنولوژی از طریق رشد، ثبات یا کاهش سهم بازار برای محصولاتی که از تکنولوژی مناسب به دست آمده است، تشخیص داده می شود.

شناخت طرف خارجی

فلسفه سیاری از زئال های مشهور این است که شما باید دشمن خود را بشناسید و مجنین حرکت و انگیزه او را پیش بینی کنید. در بازار بین المللی انتقال تکنولوژی به وضوح روشن است که انتقال دهنده همواره راجع شما بیش از آنچه خود تصور می کنید شناخت دارد. او وضعیت مالی، سوابق، سیستم امتیازدهی، خططمثی های انتقال تکنولوژی، حجم بازار و نقاط ضعف و قوت شما را به خوبی میداند. برای چانزرنی موثر، شما همچنین باید او و انگیزه هایش را جهت انتقال تکنولوژی بشناسید. همچنین لازم است که حوزه اصلی تجارت تامین کننده تکنولوژی را بررسی کنید یعنی آیا او شرکت تولیدی، مهندسی یا شرکت مجاز تجاری برای انتقال تکنولوژی است یا سازنده تامین کننده کالاهای سرمایه ای، مشاور یاد لال بدون هیچ حق و حقوقی روی تکنولوژی می باشد؟ ضمانت های انتکائی (متقابل)^(۲) در حالی که امتیاز دهنده مالک تکنولوژی تباشد، بی نهایت مهم می شود. در بعضی کشورها ممکن است شما بایک شرکت صادراتی تجاری موافقت نامه ای را به امضا برسانید که هیچ کنترلی روی شرکت سازنده درخصوص هر گونه ترمیم اداری سیاسی ندارد.

پویایی شناسی قیمت گذاری تکنولوژی

در مذاکره قیمت تکنولوژی دو عدد کاملاً به هم مربوط است.

۱- حد پائین تأیین گننده (فروشند)

۲- حد بالای خریدار

حد پائین تأیین کننده قیمتی است که پائین تر از آن، تکنولوژی را عرضه نمی کند این بستگی به قیمت تمام شده واقعی تکنولوژی انتقالی دارد (یعنی نفر ساعت لازم، مستندات وغیره)، قیمتی که در آن تکنولوژی مشابه اخیراً توسط همان شرکت یا دیگر تأیین کننده تکنولوژی رقابتی فروخته شده است. در بعضی موارد قیمت تمام شده ممکن است با هزینه صرف شده بر توسعه تکنولوژی یا منفعت احتمالی برای گیرنده تکنولوژی ربط داشته باشد.

حد بالای خریدار ممکن است به امکان پرداخت، هزینه توسعه بومی تکنولوژی، مزایای موردنظر، هزینه متدال کسب تکنولوژی از دیگر

۴- مجموعه تکنولوژی شامل وجهه بسیاری از قبل طراحی، تولید، اجرا، تحقیق و توسعه، مقررات دولتی، مالیه، جنبه های قانونی، حق ثبت اختراع، بازاریابی، آموزش نیروی انسانی و غیره می باشد و یک فرد از درک تمامی این موارد عاجز است. لذا مذاکره بر سر موافقت نامه انتقال تکنولوژی توسط یک فرد شدنی نیست. در پروژه های وسیع، مذاکره همواره از طریق می شود.

۵- موافقت نامه های انتقال تکنولوژی بین طرف هایی است که نگرش فرهنگی و سیستم ارزشی متفاوتی دارند. به عنوان مثال، زبانی ها طولانی و به تفصیل مذاکره می کنند (که ممکن است بعضی اوقات شکنی باند شما را هم بستجند) ولی بالاخره تعامل به امضا موافقت نامه های که طبیعتاً کلی و عمومی است، دارند. در عوض، آمریکائی ها بر روی قرارداد بسیار سریع تصمیم گیری می نمایند و فقط با قرارداد تفصیلی در مرحله نهایی احساس راحتی می کنند. در نتیجه جنبه های فرهنگی بسیار مهم است. در اینجا جدا دارد که دو کتاب را معرفی نمود: «سیستم مذاکره بازار گانی چین ها» و «چگونه با زبانی ها تجارت کنیم» توسط «بویه دسانته MONTE» در سال ۱۹۸۸ که راهنمای کاملی جهت آشنایی با آداب و رسوم زبانی ها و عرف تجاري آنان است.

قبل از شروع مذاکرات، بهتر است علت اشتیاق طرف خارجی به انتقال تکنولوژی مشخص گردد، هدف او ممکن است صرف پرداخت یک جا، حق الامتیاز یا حق مهندسی نباشد. گاهی او در جستجوی نفوذ به بازار کشور شما یا برای فروش جند جانبه کالاهای سرمایه ای، قطعات مواد خام، کالاهای واسطه ای یا خدمات مشاوره ای است. انگیزه ممکن است دورنگاه داشتن رقبا از بازار شما باشد. عده ای ممکن است تکنولوژی را منتقل نموده تا در کشور شما با هزینه پائین آزمایش شده و سپس با اصلاحات تکنولوژیک پس گرفته شود. در بعضی موارد، انگیزه ممکن است با یک^(۱) کالا به هزینه پائین باشد چرا که او بد طریق پیشنهاد توقف تولید محصول خاصی را به دلیل سود کم، مشکلات نیروی کار یا قوانین موکد آلدگی کشور^(۲) پیشنهاد نماید. اگر گیرنده تکنولوژی پیشنهاد مزایای مناسب و محتملی برای طرف خارجی ارائه نماید، قابلیت چانزرنی بهتر می شود. تفاوت در انگیزه ها ممکن است توسط این حکایت روشن تر شود. یک برادر و خواهر را جع به توزیع یک پر تقال بحث می کرددند و تصمیم گرفته شد تا آنرا به دو قسمت مساوی تقسیم کنند (با فرض از دست دادن چند قطره درهنجام بریدن) از نظر اداری یا قانونی ظاهرآ توزیع منصفانه است. به هر حال دراین فرایند توزیع، فرض شد که هم برادر و هم خواهر دریبی یک چیز هستند یعنی پر تقال کامل و حال آنکه برادر پر تقال را برای عصاره آن و خواهر پر تقال را عمدتاً برای پوست (خلال) آن جهت مارملا د می خواست. نتیجه این که باید مشخص شود که طرف خارجی دریبی عصاره یا پر تقال است واین که آیا امکان دارد هر دو طرف بیش از ۵۰٪ از آنچه می خواهدند، به دست آورند.

چرخه عمر تکنولوژی

لازم است تا مرحله چرخه عمر تکنولوژی که در آن انتقال تکنولوژی مورد مذاکره قرار می گیرد بررسی شود، مثلاً در ابتدای ساخت تکنولوژی امکان دسترسی به آن به قیمت تمام شده پائین وجود دارد اما این امر مستلزم تلاش های زیادی درجهت توسعه تکنولوژی محصول، بهبود کیفیت وغیره است. به هر حال در مرحله بعدی توسعه، مجموعه تکنولوژی کاملتر می شود و در نتیجه قیمت تمام شده آن افزایش می یابد. اکثر کشورهای در حال توسعه، تکنولوژی وارداتی را در مرحله کمال یا نزول چرخه عمر کسب می کنند

در مرحله نزول، تکنولوژی کامل مورد استفاده قرار گرفته است، حق ثبت اختراع دیگر به هیچوجه معتبر نیست و کسب تکنولوژی با قیمت تمام شده پائین امکان بذیر می گردد ولی خطر دراین است که تکنولوژی در حال

منابع یا خطمشی‌های دولت در پرداخت‌های تکنولوژی بستگی داشته باشد.

تعريف محصول
تعريف محصول، کار ساده‌ای در تدوین موافقت نامه انتقال تکنولوژی نیست. به دو گونه ممکن است فردی کالایی را عنوان نماید مثلاً «تراکتور ۲۵ اسب بخار» قید کند یا با شرح مفصل و خاصی بنویسد: «تراکتور آمریکا یا دیگر کشورها با داشتن حداقل میزان سوخت ۸ کیلومتر؛ لیتر و مناسب برای کشت و زرع و کاربردهای حمل و نقل (۱۲ نوع گوناگون) همراه با ضایعات طراحی و نقشه‌ها». اگر محدوده خاصی از تراکتور (۱۵ تا ۴۰ اسب بخار) همراه با اصلاحات و تغییرات انجام شده توسط انتقال‌دهنده در طول دوره همکاری موردنظر است باید محصول با انعطاف پیشتری تعریف شود. در اقلام الکترونیک که منسخ شدن آن بسیار سریع است بهتر است در مورد سری مدل‌هایی که در ۵ سال آینده توسط طرف خارجی معرفی می‌شود، مذکوره گردد.

موافقت عادلانه

در فرآیند مذاکره، بعضی اطلاعات فقط برای طرف خارجی و بعضی دیگر فقط برای گیرنده شناخته شده است اما یک بخش اطلاعات برای هر دو مشترک است. هرچه این بخش اطلاعات مشترک بیشتر و وسیع‌تر باشد، فرآیند مذاکره راحت‌تر و هموارتر است. وسعت اطلاعات مشترک معمولاً از طریق تبادل اطلاعات در مراحل ابتدائی ارتباط انجام می‌شود.

مذاکره، کوششی است برای رسیدن به توافق بر روی بعضی موضوعاتی که دو طرف یا بیشتر مخالف آن می‌باشند. انتقال تکنولوژی یک امر آنی نیست و براساس رابطه متقابل در یک مدت طولانی انجام می‌پذیرد.

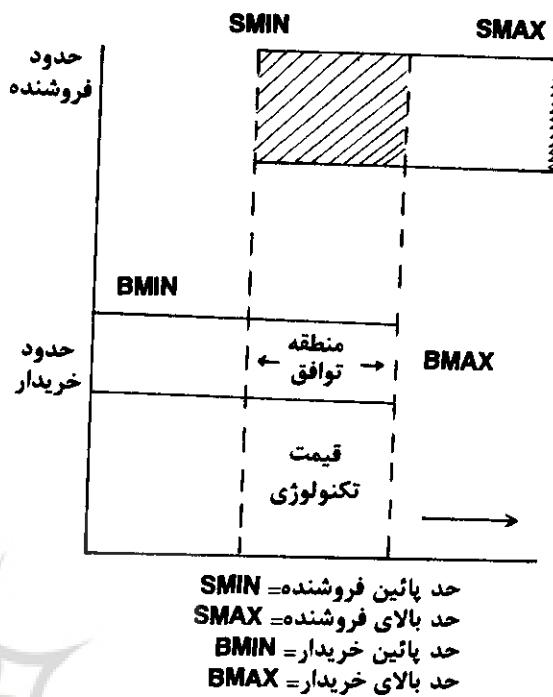
توافق باید از منفعت متقابل برخوردار باشد.

- * پر کردن خلاء و شکاف تکنولوژیک برای کشورهای جهان سوم امری ضروری و حیاتی است.
- * اولین گام در کسب تکنولوژی «مذاکره» است.
- * تکنولوژی برای توسعه اقتصادی و صنعتی و خوداتکائی استراتژیک ضروری است.
- * اکثر کشورهای در حال توسعه زیربنای مکفی برای توسعه یا مدرنیزه کردن تکنولوژی خودندارند و درنتیجه به دیگر کشورهای پیشرفتی برای کسب تکنولوژی وابسته می‌شوند.

توافق‌های مبتنی بر مذاکرات زیر کانه که بردیک طرف و باخت طرف دیگر را درپی دارد ممکن است به ایجاد خصوصت دائمی بینجامد و اجرای ضعیف پروژه را به دنبال داشته باشد. توافقات تکنولوژی که از طریق مذاکرات برد/برد تدوین می‌شود، شانس بهتری برای اجرا دارد. مذاکره مؤثر به شرط آمادگی کامل در مرحله پیش مذاکره امکان‌پذیر است.

۱- بای بک-**BUY BACK**: در این نوع معامله از یک سوماشین‌آلات، تجهیزات تولیدی یا یک کارخانه کامل از سوی یک عرضه‌کننده به کشور دیگری صادر می‌گردد و در مقابل، محصولاتی که به طور مستقیم یا غیرمستقیم به وسیله همین تسهیلات تولید می‌شود بابت تمام یا بخشی از بهای این تسهیلات در مدت زمان ممینی دریافت می‌گردد. (آشنایی با تعاریف و اصطلاحات بازار گانی- اقتصادی- جلد چهارم، موسسه مطالعات و پژوهش‌های بازار گانی)

۲- **BACK TO BACK GUARANTEES**: انتقال تکنولوژی به کمک واسطه صورت می‌گیرد و گیرنده تکنولوژی بازارزنه اصلی تکنولوژی تماس مستقیم ندارد، واسطه ملزم می‌گردد تا به انتکای تضمین‌های مورد قبول دوطرف، موافقت سازنده را بانضیمه‌ها جلب نماید و بدین صورت قرار داد از بین بیشتری برخوردار می‌شود. □



نمودار بالا، حدود فروشنده و خریدار را برای قیمت تکنولوژی نشان میدهد.

واضح است که توافق تنها هنگامی امکان‌پذیر است که نظر مشترکی وجود داشته باشد و **BMIN** بین از **BMAX** باشد. در فرآیند مذاکره، قیمت نهایی بین **SMIN** و **BMAX** خواهد بود. در صورت چنانچه ضعیف، خریدار ممکن است نزدیک به **BMAX** قرارداد را اضافاً نماید. هرچند در کلیه موارد خریدار قرارداد را با پرداخت بالاتر از **SMIN** به سرانجام می‌رساند و درنتیجه اصل مشهور «خریدار همیشه مجبون است» در مذاکرات مصدق می‌باشد.

مرجع مذاکره

در فرآیند مذاکره، خریداران تمايل دارند تا تیم قوی در بالاترین سطح برای چنانچه موقت تعیین کنند. در این صورت بینینم چه اتفاقی می‌افتد. در حالی که شما افراد سطح بالا را کاندید کردید یعنی مقام شماره ۱ در مقابل فرد شماره ۲ رقیب، درنتیجه هرموردی که قابل قبول دوطرف است، توافق می‌شود. بدین معنی که هر موضوعی که برای فرد رقیب مورد قبول است موافقت شده و بقیه موضوعات که در آن تفاوت عقیده وجود دارد توسط مذاکره در سطح بالاتر حل و فصل می‌گردد. و حتی در بهترین مذاکره، گیرنده ممکن است تنها در نصف موارد پرداخت شده باشد. لذا تیمی که گروه مقابل را که از لحاظ مقام بالاتر است در اولین مذاکره متقاعد نماید، در برابر شکست مقاومت می‌کند.

موضوع بالا را می‌توان بامثالی تاریخی روشن‌تر بیان نمود. در جنگ جهانی اول، رئیس جمهور ویلسون از آمریکا راجع به «پیمان صلح» با افاده شماره ۲ از طرف مقابل مذاکره می‌کرد. هر موضوعی که مورد قبول طرف مقابل قرار نمی‌گرفت با «رجوع به افراد بالادست» به تعویق می‌افتد و درنتیجه او نمی‌توانست بطور مؤثری اظهار نظر نماید.